

ملف باللغة الألمانية يشرح خطوات أخذ القصة المرضية المتخصصة (Spezielle Anamnese) المتقدمين للأطباء تدريبي كدليل ستخدمُويد، الطبي السياق في (Anamnese) لاجتياز امتحانات التعديل في ألمانيا.



تم تحميل هذا الملف من موقع مهاجرون

[موقع مهاجرون](#) ← [ألمانيا](#) ← [التعليم](#) ← [ملفات](#)

[إعداد: د. معاذ المعراوي](#)

روابط مواقع التواصل الاجتماعي في ألمانيا



أحدث ما تم نشره في ألمانيا

[أحدث إحصائيات الحالة السورية في ألمانيا لعام 2025: عدد السكان، الفئات العمرية والجنسية](#)

1

[كوفي هاوس بدلاً من المنزل: سر تفوق الطلاب في ألمانيا وطريقة العثور على المقهى المثالي قريباً!](#)

2

[أفضل تطبيقات الخرائط في ألمانيا: مقارنة شاملة مع روابط التحميل](#)

3

[دليل شامل لمعادلة شهادة الطب البشري في ولاية شمال الراين - مونستر](#)

4

[ما هي الخطوات العملية لطلب اللجوء في ألمانيا من لحظة الوصول حتى الحصول على الإقامة؟](#)

5

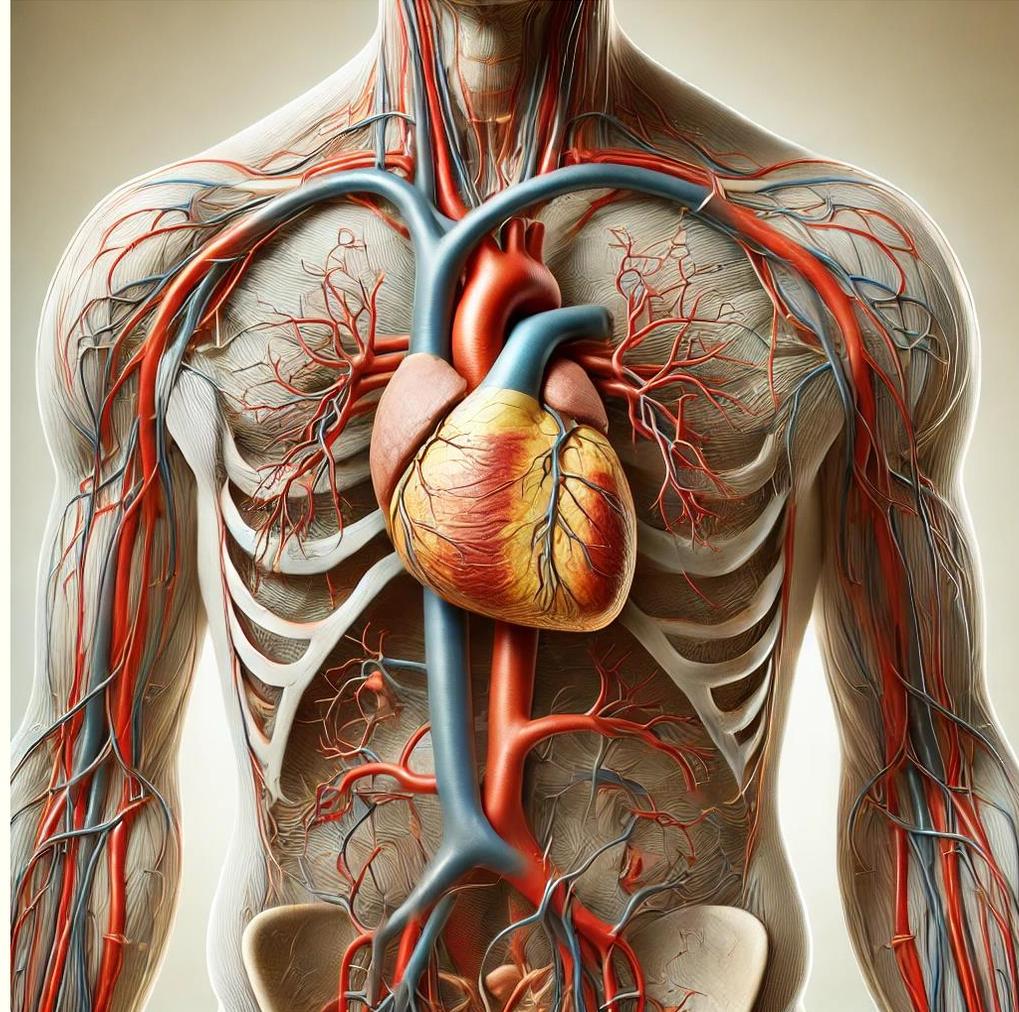
[للمزيد من المقالات التي تهتم المهاجرين في ألمانيا اضغط هنا](#)

القصة المرضية الخاصة Die spezielle Anamnese



إعداد وتقديم / د. معاذ المعراوي

Herz- und Kreislaufsystem الجهاز القلبي الوعائي



Herz- und Kreislaufsystem الجهاز القلبي الوعائي

فيما يلي بعض الأمثلة لأسئلة ممكن طرحها فيما يتعلق بالأعراض القلبية الوعائية:

1. الألم والشكايات الصدرية -beschwerden u. Brustschmerzen :

- Haben Sie **Brustschmerzen** oder ein **Engegefühl/Druckgefühl** in der Brust?
- Befinden sich die Schmerzen **hinter dem Brustbein** oder in der **Magengegend**?
Oder wo genau?
- **Seit wann** haben Sie diese Beschwerden? Haben sie **plötzlich** oder **allmählich** begonnen? **Strahlen** die Schmerzen **aus**? In den linken Arm, in den Bauch, den Unterkiefer oder den Rücken? (راجع أسئلة الألم في الدروس السابقة)
- **Verändern sich** die Schmerzen, wenn Sie **stehen**, **sitzen** oder **liegen**?
Sind die Schmerzen **lageabhängig**?



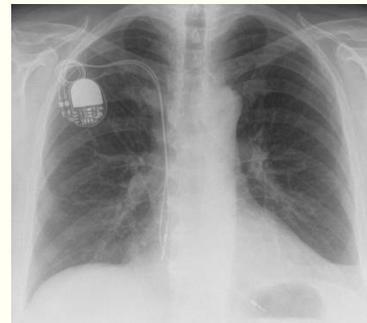
Herz- und Kreislaufsystem الجهاز القلبي الوعائي

- In welcher **Situation** sind die Beschwerden erstmalig aufgetreten?
- Treten die Beschwerden nur **bei Belastung** oder auch **in Ruhe** auf? Sind die Beschwerden **belastungsabhängig**?
- Haben Sie bei derartigen Beschwerden schon mal ein **Nitro-Spray (Nitropräparat)** eingenommen? Haben sich die Beschwerden **dadurch verbessert**?
- Sind die Beschwerden **mit** der **Nahrungsaufnahme verbunden**? Haben Sie Schmerzen **vor oder nach dem Essen**?
- Ist **Ihnen** in letzter Zeit vermehrt **übel**? Wenn ja: Mussten Sie **sich übergeben**?
- Haben Sie öfter **Sodbrennen** oder mussten Sie in letzter Zeit öfter **sauer aufstoßen**?
- Hatten Sie in letzter Zeit vermehrt **Schweißausbrüche**?

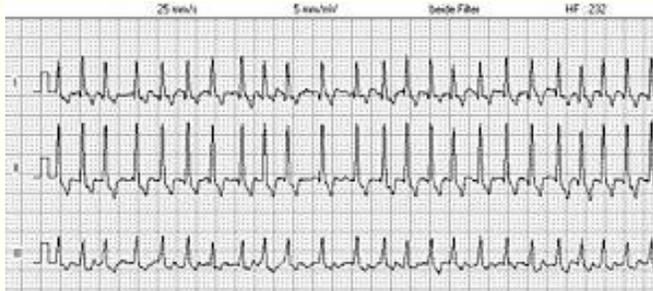


Herz- und Kreislaufsystem الجهاز القلبي الوعائي

- Sind die Beschwerden **mit** der **Atmung verbunden**? Sind die Beschwerden **atemabhängig**?
- Werden die Schmerzen **stärker**, wenn Sie **tief ein- oder ausatmen**?
- Hatten Sie in letzter Zeit Atemnot? Haben Sie gelegentlich **Schwierigkeiten Luft zu bekommen**? Wann genau? In welchen **Situationen** : beim Gehen, Liegen, Treppensteigen oder in Ruhe?
- Können Sie **flach** auf dem Rücken schlafen oder schlafen Sie mit **erhöhtem Oberkörper**? Benötigen Sie **mehrere Kopfkissen** zum Schlafen?
- Müssen Sie **nachts** häufiger **zur Toilette** gehen? Falls ja: Wie **oft**?
- Sind Ihre **Beine** und **Knöchel** abends **geschwollen**?
- Haben Sie einen **Herzschrittmacher**?



Herz- und Kreislaufsystem الجهاز القلبي الوعائي



2. الخفقان Herzklopfen :

- Haben Sie manchmal Herzklopfen oder Herzrasen?
- Haben Sie ein Herzstolpern oder einen unregelmäßigen Herzschlag wahrgenommen?
Wenn ja: Haben Sie dieses nur bei Belastung oder auch in Ruhe?

3. الغيبوبة Synkope :

- Sind Sie in letzter Zeit ohnmächtig geworden oder fühlten Sie sich benommen?
- Wird Ihnen manchmal „schwarz vor Augen“?



Herz- und Kreislaufsystem الجهاز القلبي الوعائي

4. الدوخة والدوار : Der Schwindel

- Ist **Ihnen** in letzter Zeit manchmal **schwindelig**? Wenn ja: Haben Sie das Gefühl zu stürzen oder sind Sie deswegen schon mal gestürzt?
- Wie lange besteht der **Schwindel** schon?
- Wird Ihnen während des Schwindels manchmal **schwarz vor Augen** oder haben Sie sogar schon mal das **Bewusstsein** verloren?
- Können Sie mir den Schwindel genauer beschreiben? **Dreht sich** alles wie im Karussell oder fühlen Sie sich wie **auf einem Boot** (*Dreh-/Schwankschwindel*)

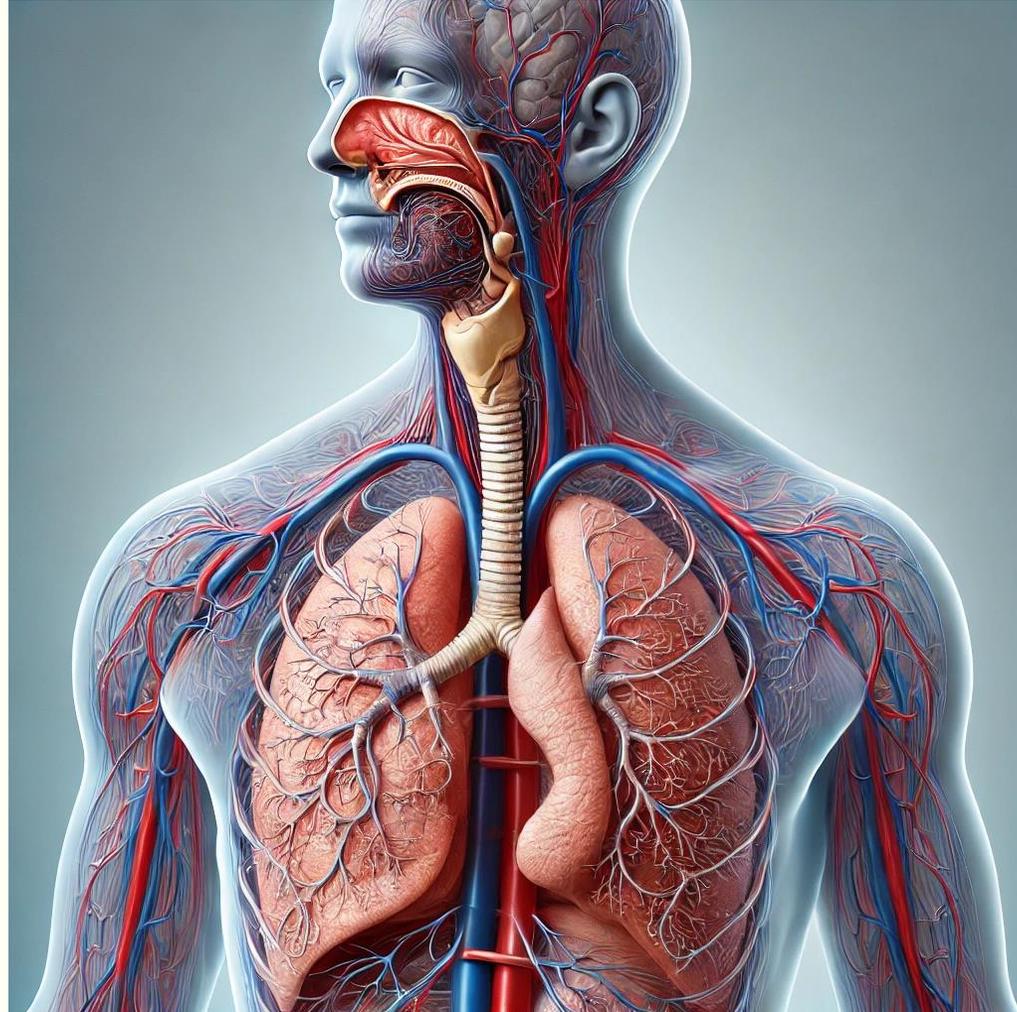


Herz- und Kreislaufsystem الجهاز القلبي الوعائي

- Gibt es bestimmte **Situationen**, in denen Ihr Schwindel **verstärkt** oder **ausgelöst** wird? Zum Beispiel bei Kopfbewegungen, körperlicher Betätigung (Gehen, Treppensteigen,..), Lagewechsel (Liegen, Sitzen....), Druckveränderungen (Husten, Pressen beim Stuhlgang, Niesen)
- Tritt der Schwindel **in Attacken** auf, oder besteht er **durchgehend**?
- Falls er in Attacken auftritt: Wie **lange** dauern diese Attacken? Wie **häufig** haben Sie diese Attacken?
- Haben Sie während des Schwindels **zusätzliche Symptome** wie Ohrenscherzen, Ohrgeräusche, Druck auf den Ohren, eine Hörminderung, Kopfschmerzen, Sehstörungen oder Nackenschmerzen?
- Ist der Schwindel mit **Übelkeit** verbunden? Müssen Sie **sich** dann **übergeben**?
- Ist Ihnen auch **im Liegen** schwindelig?



الجهاز التنفسي Atmungssystem



الجهاز التنفسي Atmungssystem

فيما يلي بعض الأمثلة لأسئلة ممكن طرحها فيما يتعلق بالأعراض والشكايات التنفسية:

1. السعال Husten :

- Hatten Sie in der letzten Zeit Husten?
- Können Sie mir den Husten genauer beschreiben? Ist er trocken oder mit Auswurf?
- Bei Auswurf: Beschreiben Sie mir bitte die Farbe und die Konsistenz des Auswurfs. Ist er transparent, grünlich, eitrig, blutig, zähflüssig oder dünnflüssig?
- Tritt der Husten zu bestimmten Tageszeiten auf?
- Waren Sie in letzter Zeit öfter heiser?



الجهاز التنفسي Atmungssystem

2. الألم Schmerzen :

- Haben Sie Schmerzen beim Atmen?
- Wo sind die Schmerzen?
- Sind sie brennend, stechend, drückend, ziehend...?
- Haben Sie die Schmerzen immer oder nur beim Ein- bzw. Ausatmen?
- Wenn Sie tief atmen oder auch wenn sie flach oder normal atmen?



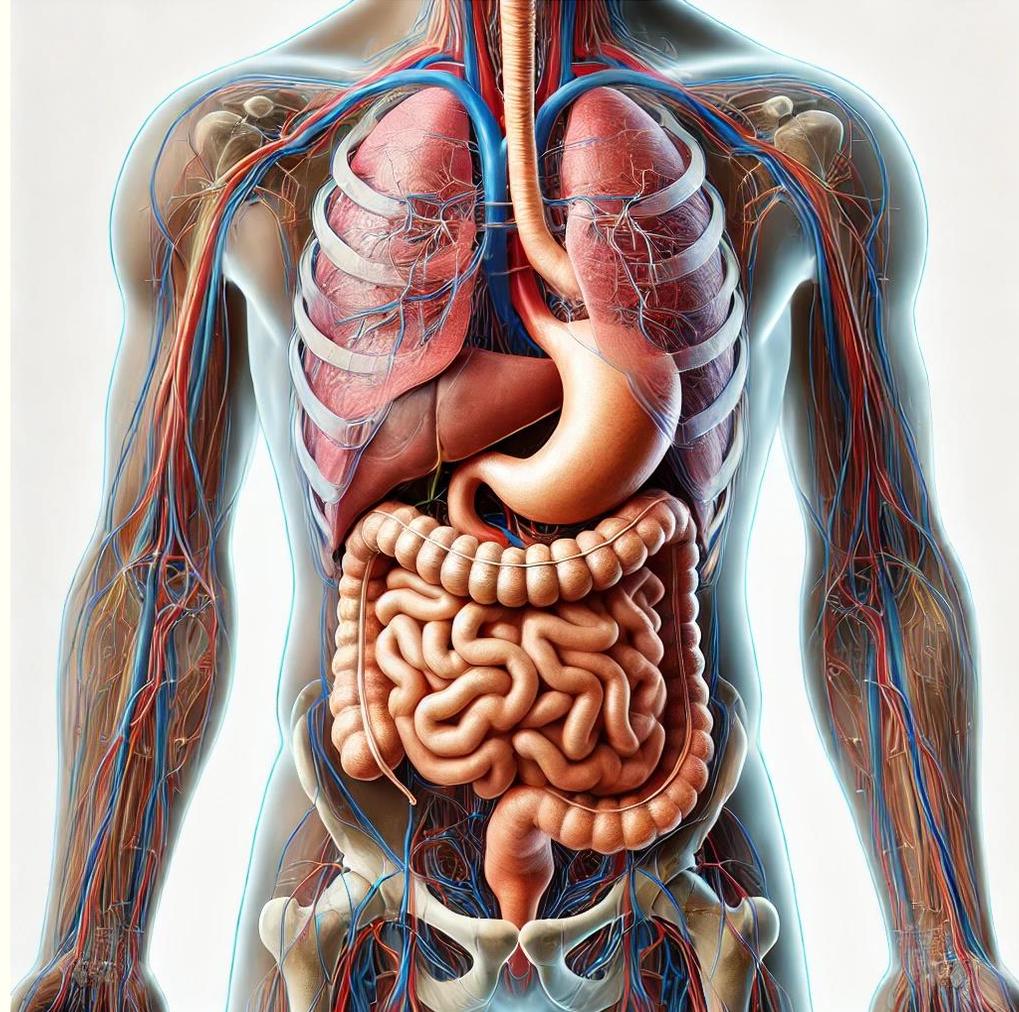
الجهاز التنفسي Atmungssystem

3. السموم وعوامل الخطورة : Risikofaktoren/Noxen

- Sind Sie bei der Arbeit chemischen Stoffen, Stäuben oder Dämpfen ausgesetzt?
- Rauchen Sie?
- Sind bei Ihnen Allergien bekannt?



Verdauungssystem الجهاز الهضمي



الجهاز الهضمي **Verdauungssystem**

فيما يلي بعض الأمثلة لأسئلة ممكن طرحها فيما يتعلق بالأعراض والشكايات الهضمية:

1. التغذية Ernährung :

- Sind die Beschwerden **abgängig von** der **Nahrungsaufnahme**?
- Haben Sie diese Beschwerden nachdem Sie **bestimmte Lebensmittel** zu sich genommen haben?
- Haben Sie etwas **Ungewöhnliches gegessen**?
- Könnten Sie etwas **Verdorbenes gegessen** haben?
- Haben Sie normale **Ernährungsgewohnheiten**?
- Haben Sie Ihre **Ernährung** in letzter Zeit **umgestellt**?



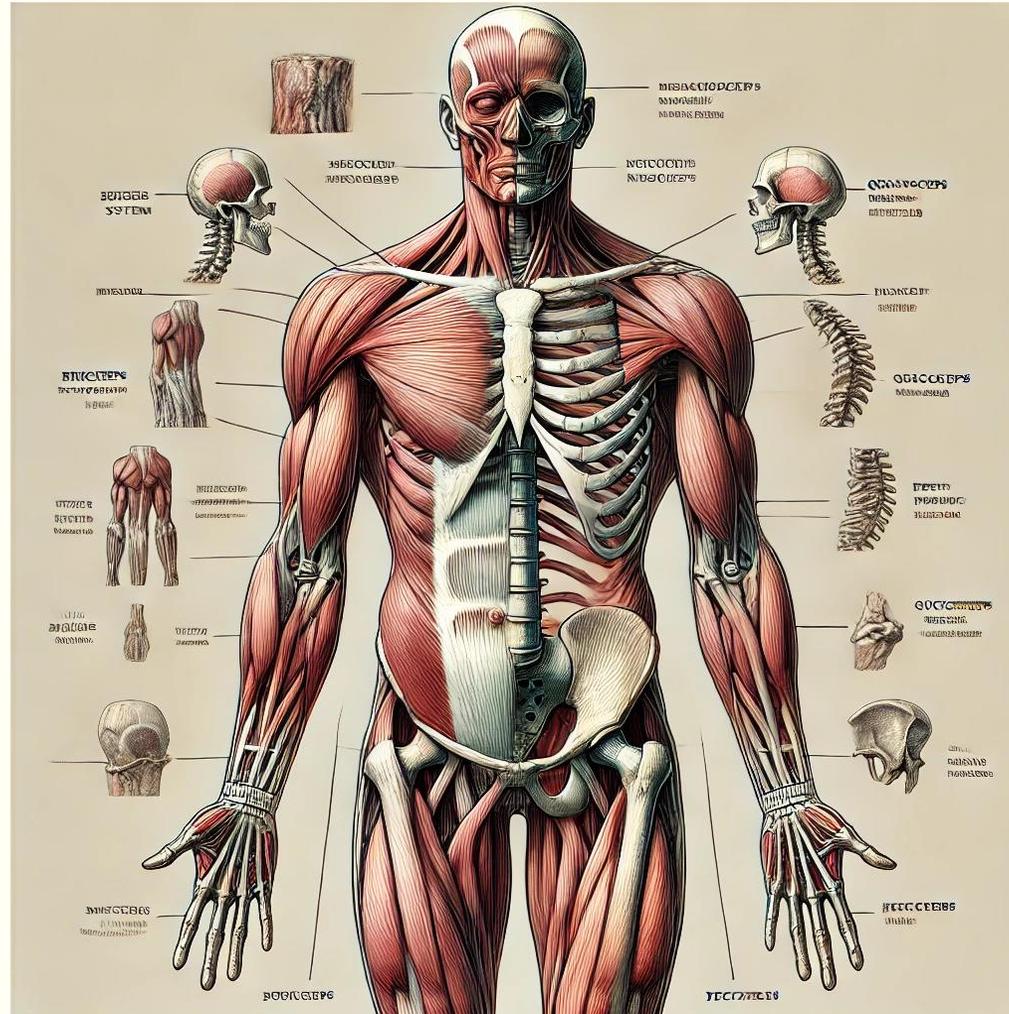
Verdauungssystem الجهاز الهضمي

2. التغوط : Stuhlgang

- Ist ihr Stuhlgang normal? Hat er sich in letzter Zeit verändert?
- Haben Sie öfter Durchfall oder Verstopfung?
- Haben Sie Blut im Stuhl bemerkt?
- Hat sich die Farbe Ihres Stuhls in letzter Zeit verändert?
- Ist Ihnen etwas an der Konsistenz Ihres Stuhls aufgefallen? Ist er hart, fest, weich, schleimig, wässrig, dickflüssig...?
- Müssen Sie häufiger oder seltener als gewöhnlich zur Toilette gehen?



Muskel-Skelett-System الجهاز العضلي الهيكلي



Muskel-Skelett-System الجهاز العضلي الهيكلي

فيما يلي بعض الأمثلة لأسئلة ممكن طرحها فيما يتعلق الشكايات العظمية والحوادث :

1. الحوادث والرضوض Unfälle und Traumen :

- Hatten Sie einen Unfall?
- Haben Sie offene Wunden oder Abschürfungen?
- Haben Sie geblutet/Blutungen bemerkt?
- Haben Sie nach dem Sturz Blut beim Wasserlassen oder Stuhlgang bemerkt?
- Hatten Sie das Bewusstsein verloren? Nach dem Unfall oder vorher?
- Wie ist der Unfall passiert, erinnern Sie sich? Können Sie mir davon berichten?
- Haben Sie noch weitere Verletzungen?



Muskel-Skelett-System الجهاز العضلي الهيكلي

2. التورم Schwellung :

- Ist Ihr Bein/Arm/Fuß geschwollen?
- Hat sich die Schwellung in der letzten Zeit verändert? Ist sie mehr oder weniger geworden?
- Ist die Schwellung druckschmerzhaft?
- Ist Ihre Beweglichkeit aufgrund der Schmerzen oder der Schwellung eingeschränkt?
- Sind beide Arme/Beine/Füße gleich stark geschwollen?
Oder ist eine Seite stärker geschwollen als die andere?



Muskel-Skelett-System الجهاز العضلي الهيكلي

3. الإحساس Sensibilität :

- Haben Sie Missempfindungen, z. B. ein Kribbeln oder das Gefühl von „Ameisenlaufen“ im Bein/Arm?
- Ist Ihnen ein Taubheitsgefühl oder eine Überempfindlichkeit im Bein/Arm aufgefallen?

4. القوة، الحرارة، اللون Kraft, Temperatur u. Farbe :

- Haben Sie das Gefühl, dass die Kraft in Ihrem Bein/Arm weniger geworden ist?
- Ist Ihre Haut im betroffenen Gebiet wärmer oder kälter geworden?
- Hat sich die Farbe der Haut Ihres Beines/Armes verändert?



Muskel-Skelett-System الجهاز العضلي الهيكلي

5. الحركة Bewegung :

- Können Sie auf Ihrem betroffenen Bein stehen?
- Können Sie Ihren betroffenen Arm anheben?
- Haben Sie Bewegungseinschränkungen im Bein/Arm?
- Können Sie Ihren Fuß hochziehen? Und strecken?
- Können Sie Ihr Knie vollständig beugen und strecken?
- Können Sie Ihr Knie zum Bauch ziehen?
- Können Sie das Bein abspreizen und wieder heranziehen?
- Können Sie das Bein in der Hüfte drehen?
- Können Sie den Arm anheben und zur Seite abspreizen?
- Können Sie den Arm drehen?



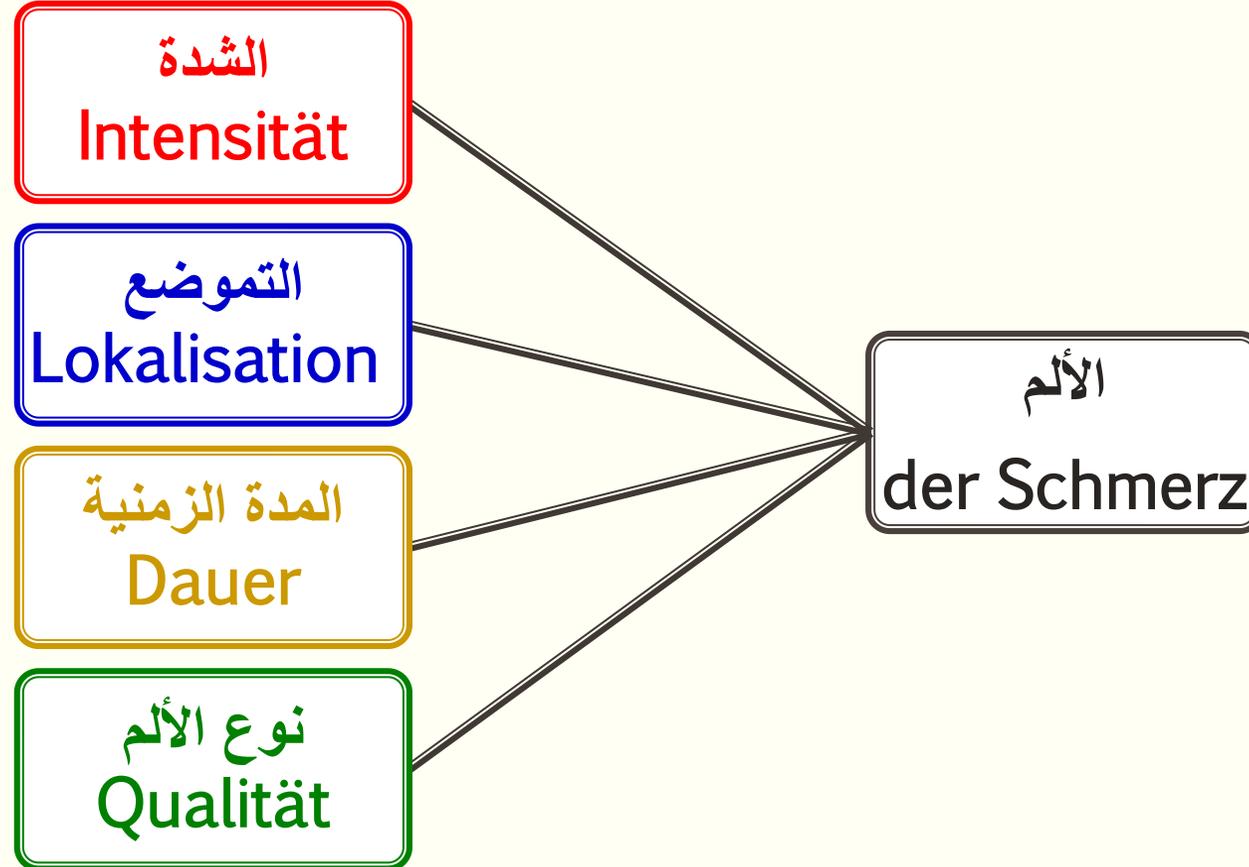
ملحق 1 : الألم Die Schmerzanamnese



إعداد وتقديم / د. معاذ المعراوي

تفاصيل حول وصف الألم

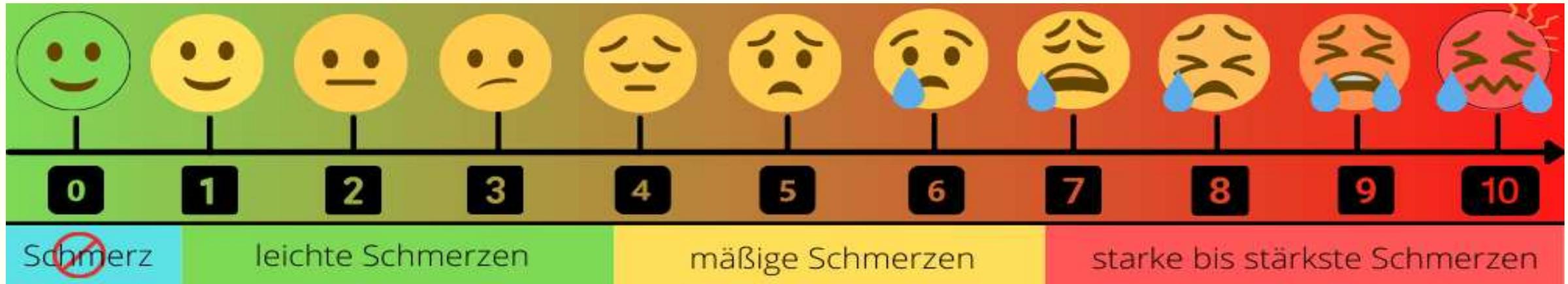
يمكن تقسيم الصفات الأساسية للألم إلى 4 صفات رئيسية :



1- شدة الألم Die Intensität

يوصف الألم بحسب شدته وفق الأوصاف التالية (من الأخف إلى الأشد) :

kaum spürbar	leicht, erträglich	gering, wenig	heftig	gravierend	(sehr) stark, kaum auszuhalten	unerträglich, nicht auszuhalten
بالكاد محسوس	خفيف، محتمل	طفيف، قليل	شديد	خطير، بليغ	شديد جداً بالكاد يمكن تحمله	لا يُطاق لا يمكن تحمله



2- تموضع الألم Die Lokalisation

نصف هنا الألم حسب تموضعه وانتشاره.. فيما يلي بعض الأوصاف الشائعة:

أمثلة	شرح	عربي	Deutsch
Schulerschmerzen, Knieschmerzen	محدود في منطقة معينة من الجسم دون الانتقال إلى مناطق أخرى	موضعي	lokal
Fibromyalgie Schmerzen bei Grippe	غير محدد وغير مركز في نقطة معينة، بل ينتشر في منطقة واسعة من الجسم أو يكون غامضًا وغير واضح المصدر.	معمم	diffus
Nadelstich, Zahnschmerz	مركز في نقطة صغيرة ومحددة في الجسم.	نقطي	punktuell
Rückenschmerzen, Muskelkater	يغطي مساحة كبيرة من الجسم، مثل منطقة بأكملها.	منتشر	flächig
Viszerale Schmerzen, Gelenkschmerzen	شعر به في الأنسجة العميقة داخل الجسم	عميق	tief
Verbrennung	قريب من سطح الجلد أو الأنسجة الخارجية.	سطحي	oberflächlich
Herzinfarkt	يبدأ في نقطة معينة وينتشر منها إلى مناطق أخرى	مُشع	ausstrahlend

3- المدة الزمنية Die Dauer

نصف هنا الألم من حيث مدته الزمنية وظهوره وتواتره.. فيما يلي بعض الأوصاف الشائعة:

عربي	Deutsch	Fachbegriff
ألم حاد	plötzlicher Beginn	akut
ألم مستمر	länger andauernd	persistierend
ألم مزمن	dauerhaft, seit langer Zeit	chronisch
ألم ناكس	wiederkehrend	rezidivierend
ألم مزمن ناكس	seit langer Zeit immer wiederkehrend	chronisch rezidivierend
ألم موجي		wellenförmig

4- نوع الألم Die Qualität

نصف هنا الألم حسب نوعه وطبيعته.. فيما يلي بعض الأوصاف الشائعة:

أمثلة	شرح	عربي	Deutsch
Herzschmerzen, Nervenschmerzen	كما لو أن شيئاً حاداً أو مدبباً يغرز في الجسم „wie ein Messerstich“	ألم طاعن	stechend
Herzschmerzen, Magenschmerzen	كما لو أن شيئاً ثقيلاً يضغط على المنطقة المصابة „wie ein Stein auf der Brust“	ألم ضاغط	drückend
Refluxkrankheit Herpes Zoster	كما لو كان هناك إحساس حارق في المنطقة المصابة „wie Feuer“	ألم حارق	brennend
Menstruationsschmerzen Muskelkater	وكأن هناك شيئاً يسحب أو يشد في الجسم „ob jemand an meinen Nerven zieht“	ألم ساحب	ziehend

4- نوع الألم Die Qualität

نصف هنا الألم حسب نوعه وطبيعته.. فيما يلي بعض الأوصاف الشائعة:

أمثلة	شرح	عربي	Deutsch
Zahnschmerzen Cluster-Kopfschmerzen	كما لو كان هناك شيء يخترق الأنسجة بعمق وبشكل مستمر „ob ein Bohrer in meinen Knochen eindringen“	ألم ثاقب	bohrend
Leichte Migräne Leichte Ohrenscherzen	وكأن هناك "طرق" أو "نبض" متكرر في المنطقة المصابة „ob jemand gegen meinen Kopf klopft“	ألم نابض	klopfend
starke Migräne starke Ohrenscherzen	ألم أشد ، ويتزامن غالبًا مع نبضات القلب „ob mein Kopf mit jedem Herzschlag pocht“	ألم نابض بقوة	pochend
Migräne Trigeminusneuralgie	يظهر فجأة وبشكل حاد، يشبه "النوبة" أو "الهجمة" „wie ein Blitz“, „wie eine Attacke ,dauert ein paar Minuten und dann ist er wieder weg“	ألم نوبي	anfallsartig
Gallenkolik Nierenkolik	يحدث بشكل متقطع ويشعر به الشخص على شكل موجات أو تشنجات مؤلمة „Krämpfe“, „kommen und gehen wieder weg.“	ألم مغصي	kolikartig